

2018年2月11日 星期日
Sunday, February 11, 2018
PRSR STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性廣告有效刊物

We Win Insurance Agency 唯安保險

Claire Li Tina Ding Joyce Wang Winnie Zhao
專業團隊 誠心誠信 優質服務
唯有您安心，我們才放心！

汽車·房屋 商業保險
(713) 713-484-7443
(F) 281-476-6184
Email: ask@vewins.com
tina@vewins.com
7001 Corporate Dr Ste100A Houston TX 77036

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團

美南日報

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

今日美國 今日美國網站
www.today-america.com

美南日報 Southern Daily News

INTERNET VIDEO CENTER
美南國際貿易中心
International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Yellow Pages

休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業·電視·黃頁·移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group
in USA Newspaper·Television·Yellowpages·Design

FRED HAAS TOYOTA WORLD

電話: 281-288-2888 Lee Ta
十七年汽車銷售經驗
買車可享貸款零利率
(CAMRY/COROLLA/RAV4)
免費贈送愛車汽車隔熱紙
營業時間: 每週一至週五: 上午九點至晚上七點
週六: 上午十點至晚上八點
地址: 20400 I-45 NORTH, SPRING TX 77373
(45號北邊, 68號出口)
業務經理 Lee Ta
德州第一大汽車經銷商

美南新聞日報·華府新聞日報·達拉斯日報 美南新聞 Tel: 281-498-4310 Fax: 281-498-2728 www.scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO.12035

美南新聞 Houston TX · 達拉斯時報 Dallas TX · 芝加哥時報 Chicago IL · 波士頓新聞 Boston MA · 亞特蘭大新聞 Atlanta GA · 奧斯汀新聞 Austin TX · 波特蘭新聞 Portland OR · 聖安東尼新聞 San Antonio TX · 西雅圖新聞 Seattle WA · 聖路易新聞 St. Louis MO
發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告: ad@scdaily.com 黃頁: chineseyellowpages4310@gmail.com 分類廣告: cla@scdaily.com 新聞專線: news@scdaily.com 美南活動中心: activity@scdaily.com 美南電視: itv@scdaily.com 網址: www.scdaily.com



美國總統川普通過預算法案，聯邦政府結束短暫關門。(路透社)

川普簽署預算法案 結束聯邦政府短暫關門

(綜合報導) 聯邦政府周五凌晨歷經了幾個小時的短暫關門。周五上午，美國總統川普簽署了為期兩年的預算協議法案，結束了聯邦政府暫時的關門危機。

周五早些時候，眾議院以 240 對 186 票通過了一項 4000 億美元的預算法案。這項法案提供了未來兩個財政年度的預算，不過，國會所通過的這項預算法案只能先支撐政府運行到 3 月 23 日，國會議員需要在期限之前，依照這項預算協議的內容制定一個到 9 月 30 日的 2018 年財政年度的詳細預算案。

這項預算法案雖然通過，但受到一些反對大幅增加非軍事支出的共和黨議員反對。這項預算法案沒有提到解決 DACA 項目的無證年輕移民的問題。參議院多數黨領袖麥康納爾和眾議院議長保羅瑞安此前都承諾在預算法案得到解決後，將提出 DACA 移民問題

題的解決方案。聯邦政府周五凌晨歷經了三個星期內的第二次關門，原因是國會沒能在周四午夜 12 點，政府撥款的最後期限前通過預算協議。不過最後，參議院在周五凌晨一點以 71 比 28 票通過預算法案，眾議院也在凌晨五點舉行表決並通過。川普總統簽署法案後，聯邦政府恢復運作。

RE/MAX 買賣房屋請找飛雪團隊
全美銷量第一名牌經紀公司 RE/MAX Southwest

Fay Wang 王飛雪
金牌地產經紀
832-858-4838
faywang2008@gmail.com
微信號: faywang2020
15 年地產經紀經驗，為您爭取最高利益
經驗豐富 責任心強

保證短期買掉! 買賣房屋，免費提供 3 天搬家車使用，免費送部分室內裝修，裝潢

R01-REMAX-WANG, FAY 王飛雪 67C, 8

Southwest REALTY GROUP 西南地產

李雄 負責人 Kenneth Li
CCIM, CRS, CIPS, GRI
微信: kenliusa
Email: kli@ccim.net
手機: (713) 826-3388

助理/Agent: Qing 程晴
Cell: (281) 989-1708

6918 Corporate Dr #A5 (精英廣場), Houston, TX 77036 電話: 713-988-1668 傳真: 713-988-1634

R01-SOUTHWEST REALTY-LI 李雄 7C, 8

RE/MAX Above the Crowd!

一百日內賣出您的房子 否則我會買下它!
(過去五年內只須購回十八幢房子)

- *過去 26 年內共售出超過 2655 幢房子
- *全德州 ERA 地產公司，94/95/96 年銷售總冠軍
- *97 及 98 H.B.J 全曉士頓經紀排行榜第八及第九名
- *Katy 好學區 4 臥 2.5 衛，2715 尺僅售 \$284,900。

大理想面·噴水·軟水系統·按摩浴缸·實木地板·采光特佳

林啟昌 K.C.LAM
K.C.LAM 房產團隊電話: 832-330-4200/281-265-2526

R01-REMAX SWK.C.Lam 林啟昌 567C, 8

十萬年薪不是夢, Cisco 互聯網專家!

馬雲說: 人類正從 IT (Information Technology) 信息技術時代走進 DT (Data Technology) 數據技術時代，即互聯網時代。互聯網對世界的影響剛剛開始!

- Cisco 互聯網專家 (CCIE)，它的職能是設計和維護互聯網高速公路，是 DT 時代的首選工作。職位缺口大，工作福利好，工作輕鬆。
- LaneCert Inc 是州政府授權的職業培訓學校，失業人員可申請免費學習，提供理論和實際操作，行業認證，就業服務三位一體。培訓，實習和就業一條龍服務。

零基礎，3-6 個月，快速轉行，高薪就業。
適用人群: 沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。

www.lanecert.com 適用人群: 沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。
Email: info@lanecert.com | Phone: 832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell: 682-333-3292
達拉斯分校: 930 W Parker Rd Suite 501, Plano TX 75075 | 休士頓分校: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072

S02-LANECERT-INC 培訓中心 1234567C, 8

歡迎拿別家貸款銀行的估價與朱瑞薇比價
超低利率 免手續費 買房，重貸，抵押

- 外國護照可貸 另有不查收入 不查身份借貸
- 商業貸款大型公寓，商舖，老人公寓，建築貸款
- 專精 H1B, L1, L2, E1, E2 貸款及建築貸款

從新貸款拿現金，不需等六個月

七天專線 915-691-9072

Email: rei@milesfunding.net Wechat ID: nodocloan888
9999 Bellaire Blvd. # 909, Houston, TX 77036

朱瑞薇 Rei Ryan
NMLS 244297

L03-MILES FUNDING 朱小姐 567A, 8

八達旅遊 CASINO 巴士站

訂座電話: 713-777-9988

所有賭場需 21 歲以上者才可以上車，需持有帶照片的身份證

LAUBERGE CASINO RESORT LAKE CHARLES	GOLDEN NUGGET LAKE CHARLES	COUSHATTA CASINO RESORT	isle casino LAKE CHARLES	DELTA DOWNS RACETRACK CASINO HOTEL VICTOR, LOUISIANA
25 張出口 送 \$5 元或 \$10 餐券	每週七天天天開車 9:00AM, 11:00AM, 1:00PM, 4:00PM, 6:30PM, 8:30PM, 11:00pm 二家賭場任選，兩小時一班車	44 張出口 送 \$10 元或 \$12 餐券 請注意: 新開 11:00AM 班車	27 張出口 每週七天 9:00AM 8:30PM 送 \$10 元 請注意: 將開 11:00AM 班車	4 張出口 送 \$5 元或 \$10 餐券 星期二、三、四 9:00AM 星期五、六 9:00PM 星期日 10:30AM

上車地點: FOODTOWN / PARKWAY CENTER (富達廣場) 八號公路邊 WalMart 旁邊 8800 W Sam Houston Pkwy Suite 141

T07-GREATLAND COACH 八達旅遊 567C, 16

駿傑貸款和保險 Fast Easy Mortgage

9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行，費用低，利率好 通國/粵語/英語

Minnie Chen 陳敏妮 貸款/保險經紀
832-677-3188
RMLO NMLS#316118
minnie.fasteasy@gmail.com

Yvonne Chee 徐秀桃 貸款經紀
832-535-8860
RMLO NMLS#1181437
yvonnechee@gmail.com

精辦: 住宅和商業地產貸款 (貸不到款不收費)
1% 首付，重貸，淨值套現和外國人貸款。可以不查收入，不查銀行存款。
代理多家保險公司，保費低，服務好
專營: 汽車、房屋、商業、人壽 誠聘貸款和保險經紀，有意請電: 832-677-3188

鳳城海鮮酒家 Fung's Kitchen

7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話: (713) 779-2288

獨家推出

秘制鹹豬手	紅蔥頭走地雞	游水加州珊瑚蝦
特色牛仔粒	蜜汁燒豬頭肉	阿拉斯加皇帝蟹
燒汁法國鵝肝什菌	澳門燒腩仔	波士頓龍蝦皇
鳳城精巧骨	鳳城秘制骨	西雅圖大蟹
日式響螺雞	中山魚頭煲	紐約游水黑斑
		加州游水紅斑
		西雅圖游水彩虹魚
		波士頓活帶子
		西雅圖大蟹

每日常備東西岸游水海鮮

天天茶市
Monday-Friday 10:30am-3:00pm
Saturday, Sunday 10:00am-3:30pm

服務休斯頓 25 載 豪華禮堂，多間 VIP 房，宴客首選。

R03-FUNG'S KITCHEN 鳳城酒家 1234567C, 16

食家莊 Szechuan Bistro

地道特色美食、麵點、川菜、特級主廚、菜色不凡

本店招牌菜: 酸菜白肉、三鞭蒸魚、焦溜肥腸、紅燒水、走油蹄膀、醬爆炒年糕、黃金芝麻大餅、老北京豬肉鍋貼、大千干燒黃魚、乾鍋肥腸、水煮牛、酒肝尖

713-771-6868
9114 Bellaire Blvd, Houston TX, 77036 (惠康廣場內「老四川」舊址)
Open 6 Day A week (周二公休) 10:00 AM-10:00 PM

R03-SZECHUAN BISTRO 食家莊 HCL, 17, 8

特朗普只是名義上有權力，這個人才是白宮最終決策者

（綜合報導）這位美國總統的注意力非常有限，甚至讀不了10頁的簡報文件，以至於顧問們不得不選擇用口頭形式匯報。此外，他的情緒很容易爆發，這使他的政策帶有明顯的個人感情色彩。

所有這些因素都大大提高了特朗普周圍的人的重要性。如果他的顧問不告訴他某件事情，或者他們在某個問題上修改了相關信息，那麼特朗普幾乎肯定不會去求證。

認真看完一疊文件對特朗普來說是一種挑戰。

《新聞周刊》撰文稱，鑑於特朗普政府的情況，幕僚長約翰·凱利才是白宮最終決策者。“儘管特朗普在2016年選舉中佔了上風，但他只是擔任這個職位，名義上擁有權力，約翰·凱利是最終做出決定的人，”文章稱。

當然，特朗普可以解僱約翰·凱利，但除此之外，一直是後者在塑造白宮的決策，甚至推

翻特朗普的決定。事實上，約翰·凱利已經多次這麼做了。最戲劇性的一次就發生在不久前，當時美國國會參議院少數黨領袖查克·舒默(Chuck Schumer)認為，他在與特朗普的談話中就移民問題達成了妥協，但當天晚些時候，他從凱利那裡得知，協議的條款沒有被接受。

約翰·凱利還在邊境牆、外交和其他問題上公開反駁過特朗普。在特朗普執政的頭幾個月裡，也是約翰·凱利結束白宮內部的一片混亂。

現年68歲的約翰·凱利在美國海軍陸戰隊服役超過40年。在2016年退役後，他擔任美國國土安全部長。2017年7月29日，約翰·凱利取代雷恩斯·普利巴斯，出任新任白宮幕僚長。特朗普曾這樣評價，“約翰·凱利將軍是出色的辦公廳主任，並極具才能。”

從某種程度上講，約翰·凱利的強權令美國人欣慰。要知道，他們的總統脾氣不好，智力也不適合擔任總統。



韓國被美國人“傷透了心”！民衆不關注冬奧，副總統遲到

（綜合報導）雖然在與美國副總統彭斯的見面中，韓國總統文在寅一直強調韓美“無縫”合作最為關鍵。但是接下來發生的事情還是讓韓國人很失望，因為他們在美國人心目中的地位可能並不像自己想的那麼重要。

據韓國《中央日報》2月10日報導，令人擔心的事情最終還是發生了，而且還發生在盛大的平昌冬奧會開幕式前夕。9日傍晚文在寅總統招待海外貴賓主辦的活動現場發生了一件事，暴露了韓美同盟間的隔閡。

美國副總統彭斯未在文在寅總統舉辦的歡迎活動上露面，還在招待會上遲到了。隨後和文在寅總統在其他場合拍了合照，彷彿極不情願似地僅逗留了5分鐘就離開了招待會場。

彭斯沒有坐在為他預留的主桌座位上，也沒有和北側代表打招呼。韓國政府期待的“不期而遇”就這樣不了了之。

問題在於，彭斯副總統僅待了5分鐘就離席，這一點

表現出美國發出的強烈信息。這一舉動被解讀為美國表明“不會和半島北側對話”的立場，同時還向韓國發出了強烈警告。

韓國媒體在反思，是不是文在寅政府過於想跟北側對話，而導致美國感到不快。韓國大多數媒體表示，只有在韓美穩固合作下促進半島和解、對話乃至半島無核化才會獲得支持，韓國有必要認真對待彭斯副總統發出的警告。

有美國媒體分析認為，美韓之間の間隙源自於韓國沒跟美國打招呼，就迅速向北側遞上了“橄欖枝”。韓國總統和高級助手們迅速召開會議對北側提出參加冬奧會進行了友好回應，而美國官員被排除在上述磋商之外，同時令他們感到吃驚的是，他們在韓國宣布向北側提出談判建議的幾個小時之前才收到通知。

據美國《華爾街日報》報導，美國和韓國高級官員表示，在美韓這兩個盟國致力於在應對半島問題方面統

一立場之際，北側出人意料的好之舉和韓國對朝鮮的開放態度引發了美韓之間的緊張關係，儘管兩國曾在公開聲明中表示要團結一致。

一位熟悉上述外交進程的官員表示，現在雙方關係良好，但在奧運會之前的幾天以及之後，會有很多不得不面對的政策考驗，這是一條充滿挑戰的道路。

除了美國政府的態度外，美國民衆對韓國平昌冬奧會似乎也並不“感冒”。從有關機構的調查來看，美國人對這次冬奧會的關注度很低。

美國民意調查機構蓋洛普公司(Gallup)2月9日發布的一項民調結果顯示，61%的美國人表示，不會關注2月9日至25日在韓國平昌舉行的第23屆冬奧會比賽。

民調顯示，只有39%的受訪者表示，會認真觀看比賽。相比之下，上一屆冬奧會是2014年在俄羅斯索契舉行。當時美國有46%的受訪者表示會關注索契冬奧會。

脫歐重籤條約太麻煩 英國：請假裝我們還在歐盟



（綜合報導）針對脫歐後重新與歐盟成員國簽訂條約的問題，英國8日發布“技術備忘錄”稱，希望各國能認可“歐盟成員國英國”與“英國”等同。

綜合台灣《自由時報》等報導，英國將於2019年3月29日脫離歐盟，離開後將有近2年的過渡期，過渡期間英國將如何與他國往來，是最近英國政府需積極確立的事。對此英國政府透過8日公佈的“技術

備忘錄”告訴全世界，“請假裝我們還留在歐盟。”

據悉，英國在明年脫歐後，將享有21個月的過渡期，期間英國除了沒有投票權之外，仍保有歐盟會員國的“現狀”，直到2020年12月31日截止。但條件是英國必須在期限內與歐盟其他會員國達成協議，處理完英國以歐盟成員身分與各國簽訂的逾700條條約。

超過700條的龐雜條約迫使英國政府於週四(8日)發

出技術備忘錄，一改原先欲全數重新談判的立場，希望那些第三方締約國能承認條約中的“歐盟”和“歐盟成員國”。此舉是為了簡化程序，希望各國能認可“歐盟成員國英國”與“英國”等同。

儘管英國表示此舉符合國際法律，也曾應用在許多國際慣例上，但仍有歐盟官員表示反對，“英國為獲取最大利益，英國想告訴世人其實脫歐不是脫歐”。

美國司法部三號人物要辭職，讓人想起“星期六之夜大屠殺”？

（綜合報導）美國多家媒體報導，聯邦政府司法部副部長蕾切爾·布蘭德已經決定辭職，要去知名大公司沃爾瑪擔任高管。

布蘭德在司法部排在部長塞申斯和副部長羅森斯坦之後，是第三號人物。

不過，在涉及通俄門調查中，司法部長塞申斯因為避嫌，所以不參與。副部長羅森斯坦直接負責特別檢察官穆勒的調查進程。如果羅森斯坦走人，那麼按規定就是布蘭德負責“通俄門”調查了。

因此佈蘭德在“通俄門”調查事務上，地位也很重要。她決定離職自然引起輿論注意。

輿論最關心的是，布蘭德為什麼要辭職？

CNN報導說，“熟悉布蘭德”的人士稱，她之所以要捨棄政府高官不做，是因為沃爾瑪公司提供的條件非常好。沃爾瑪公司表示，將請布蘭德執行副董事長。

也有媒體報導，布蘭德求去另有原因，最近一段時間，她對特朗普和白宮不斷譴責司法部和隸屬司法部的FBI感到“很不安”，而且對白

宮在“通俄門”調查上施壓感到“很不舒服”。

如果是這樣，那布蘭德的離去，可以看成是對特朗普的一種“抗議”。

當然，特朗普上任一年多來，因為“通俄門”調查，已經不是一次逼得司法部走人。

2017年5月，FBI局長科米被特朗普突然解職，據特朗普自己說，原因就是“俄羅斯那些事”；

2018年1月，FBI副局長麥凱布被迫離職。麥凱布的妻子是民主黨人，特朗普曾在推特上不斷以此攻擊他。媒體分析麥凱布辭職與此有關。

此外，還有因為拒絕執行特朗普旅行禁令的代理司法部長薩麗·耶茨，也被特朗普解職。特朗普還將奧巴馬時期在各州任職的聯邦檢察官都換掉。

不過，路透社報導，與這些人想不，這次佈蘭德走人有所不同。

該報導稱，上述被炒或辭職的各位，都是

在奧巴馬時期就擔任職務的。而布蘭德則是2017年5月，特朗普炒掉科米、FBI立即任命特別檢察官之時，特朗普親自任命的司法部官員。

因此，如果是自己親手任命的官員，在上任八九個月後，就因為對白宮做法感到不滿而請辭，那多少能說明特朗普的做法在內部也引起不快。

特朗普最近在通俄門上的一些做法，再次引起不小爭議。比如，參議院共和黨人，摘錄了FBI對通俄門調查的資料，做成一份簡報。但FBI認為，這份簡報“充滿誤導”，國會民主黨人也反對公佈這個“斷章取義”的報告，然而，特朗普很爽快地批准公佈。

而民主黨人根據報告重新起草了一份“以正視聽”的簡報後，特朗普拒絕批准公佈。

CNN的一篇文章稱，特朗普目前的做法，讓人感到一種“很熟悉”的情節。這個情節就是“水門事件”中尼克松總統的一些做法。

尼克松當年聲稱，對於共和黨派人潛入民

主黨總部水門大廈竊聽一事（即“水門事件”），他毫不知情，但後來調查人員發現他可能知情，因此要求特別檢察官繼續調查。

1973年10月20日，尼克松要求司法部解僱特別檢察官考克斯，但司法部長裡查德森和副部長洛克肖斯拒絕執行命令，於是尼克松當晚下令將這兩人與考克斯一起解職。

因為這一天是星期六，此事被媒體稱為“星期六之夜大屠殺”。

後來研究者認為，這個“大屠殺”雖然顯示了尼克松的“決心”和“權力”，但實際上是“水門”醜聞調查的一個關鍵點，也是最終導致尼克松被迫辭職。

CNN的報導認為，特朗普對司法部的指責和司法部官員的走人，以及有關“特朗普要炒掉特別檢察官穆勒”的傳言一直不絕於耳，不禁讓人聯想到“星期六之夜大屠殺”。

果真如此，“通俄門”是否會演變成另一個“水門”，還真是值得觀察。



雙贏

合作

美南新聞日報

Southern Chinese Daily News

休士頓黃頁
HCYP

達福地區最受歡迎
發行量最大的中文報紙

希望能有機會與您合作，
共創雙贏的商機！

電話：281-498-4310 · 傳真：281-498-2728
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日報網址：today-america.com
黃頁網址：todayamericayellowpage.com

巴士翻側 19死60余人傷

十五年來最慘重 司機涉危駕被捕



香港文匯報訊（記者 鄭福強、杜法祖）香港一輛載着大批剛散場馬迷的

雙層九巴，10日晚在大埔公路近大埔滘翻側，造成19人死亡，60余人受傷，傷者分別送往11間醫院救治，目前仍有47人留醫，情況危殆的傷者11人，另有21人情況嚴重，15人情況穩定，19人已出院。這是繼2003年7月屯門公路汀九橋九巴失控墮下30米山坡、釀成21死20傷後最嚴重的一次巴士奪命意外。經初步調查，30歲車長涉危險駕駛引致他人死亡及嚴重受傷被捕。香港行政長官林鄭月娥在探望傷者時宣佈會成立由法官主持的獨立調查工作小組，檢視香港專營巴士服務質素。

肇事的872號線九巴為沙田馬場賽馬日的特別班次，在賽馬散場時接載馬迷，由沙田馬場單向前往大埔中心。10日傍晚6時許，該輛872號九巴駛至大埔公路近大埔滘松仔園對開，突然失控向左翻側，靠向山邊斜坡。路面遺有巴士車身的刮痕，巴士的車頂更撞至嚴重損毀。

撼燈柱剎車頂 市民協助救人

現場所見，出事位置是一個巴士站，巴士失事時狂撼路旁燈柱，車頭嚴重損毀，上層前排車頂被削開。事發後，大批受傷乘客爭相爬出車廂逃命。有人頭破血流，坐在路邊等候救援；有人染血躺臥路邊，未知是自行爬出還是被拋出車廂，更有多人被困在車廂內。有途經市民冒險爬入車廂內協助救出被困的傷者。

消防出動至少15部白車到場。由於巴士一邊車身壓着行人路，消防員要用電筒和工具搜索是否有人被困，然後用工具剪開車頂，逐一將被困乘客救出，再將傷者逐一抬往路旁，由救護員即場治理，事件已造成19名乘客死亡。消防將屍體抬往附近的臨時停屍間，用白布將屍體覆蓋。

涉事九巴車長為一名兼職車長。據現場消息稱，該車長事發前疑因遲到10分鐘，有乘客向他埋怨。其間懷疑有人「發脾氣」，在開車後不斷加速及掙彎，而在翻車前已掙過多個彎位。事發後，有受傷乘客看見車長一度行往車尾查看乘客傷勢，有中年男乘客欲揮拳打向車長，怒斥對方：「你點樣搶車！」

多間公立醫院隨即啟動應變中心，協調接收傷者。由於死傷者眾多，警方設立24小時熱線1878999供市民查詢。

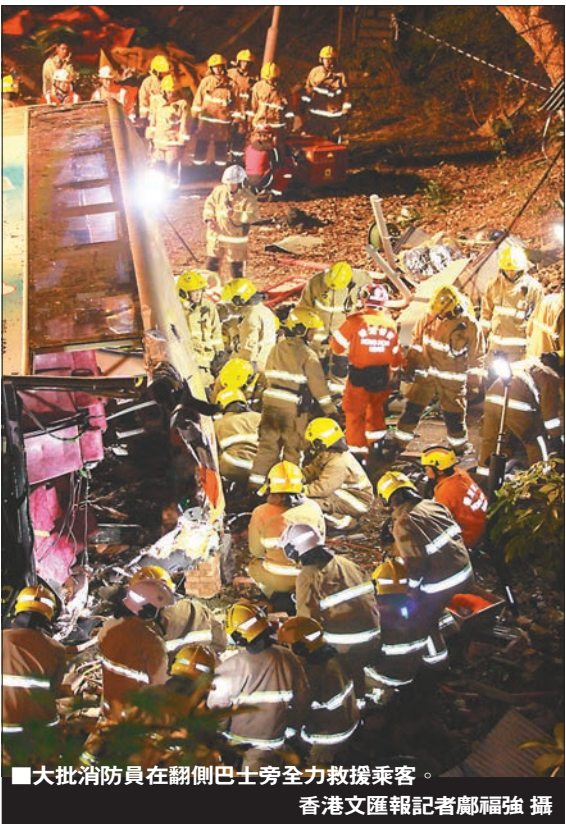
新界北總區交通部警司李志偉表示，經初步調查，懷疑30歲姓陳九巴車長超速和失控，警方以涉嫌危險駕駛引致他人死亡及危險駕駛引致他人嚴重受傷將他拘捕。重案組將會循3個方向調查涉事車長，包括精神狀況、巴士車速以及機件有無問題。

李志偉指出出事路段並非交通黑點，車速限制是每小時70公里。

200消防員救護員 63車出動

新界南署理高級消防區長梁國柱交代車禍詳情時稱，巴士上下層均有乘客被困，尤其是上層特別多乘客被困，且呈現人疊人情況，「好似洗衣機滾筒一樣。」

梁區長謂，消防員救人有一定難度，一來巴士車身狹窄，逼滿大量傷者，須共出動26部消防車、37部救護車，以及200名消防員和救護員。由於路面不平坦，消防入內救人前須用油壓唧和氣墊唧固定巴士車身，最後花了85分鐘，成功從車廂救出25名被困男女乘客，而其中1人有可能是在巴士站候車的乘客，出事一刻被壓在車廂中間位置。



■大批消防員在翻側巴士旁全力救援乘客。
香港文匯報記者鄭福強攝



■九巴一輛872號巴士在灣位翻車，導致乘客19死65傷。
香港文匯報記者鄭福強攝

特首委法官作獨立調查



■林鄭月娥向死傷者家屬致深切慰問。
電視截圖

香港文匯報訊（記者 文森）大埔雙層巴士翻側奪去近廿人的寶貴生命，香港行政長官林鄭月娥10日晚聯

獲邀博愛醫院紀念明年踏入100周年而舉行的「博愛百年 恩澤萬家」演唱會的主禮嘉賓。在晚上近8時演唱會及儀式開始前，大會宣佈林鄭月娥因大埔發生嚴重事故，須趕往探望傷者而缺席。

缺席演唱會改赴醫院探傷者

林鄭月娥急召各相關政策局開會，商討對策。其後到醫院探望傷者。她首先向死傷者家屬致深切慰問，希望傷者早日康復，並強調這宗是非常嚴重的意外，連同去年9月發生引致傷亡的巴士意外，政府會委託由法官主持獨立調查，調查範圍包括香港道路安全、駕駛安全及巴士營運方法等。她指死因庭稍後可能召開死因聆訊。

她指出，全港逾九成人均使用公共交通工具，希望獨立調查委員會的工作範疇能較廣泛，而非只針對今次事故成因，希望小組能針對專營巴士，並就系統性問題提出建議，防止再發生同類

據悉，林鄭月娥在事發時原

事故，希望能確保香港整個公共交通專營服務可靠。

林鄭月娥形容，今次是很嚴重的交通事故，留意到九巴已公佈檢視工作。警務處會深入調查，如果確定有人違規犯法，會採取行動。她續說，醫管局已經啟動重大事故協調中心，各間醫院設立緊急支援站，協助死傷者的家屬；政府會為傷者及死傷者家屬提供經濟及心理支援服務，每個受影響家庭都會有一名專職社工提供協助，由臨床心理學家提供心理輔導。

同時，醫管局、社署、民政署亦啟動應變措施，分別在各間醫院、葵涌殮房設立支援站，協助家屬尋找親人。警方亦設立熱線，讓市民查詢意外中死傷者資料，熱線號碼為：1878999。

張建宗稍後到大埔那打素醫院，探望大埔公路九巴車禍傷者。他表示，會全方位跟進大埔公路車禍，警方亦會調查，盡快找出真相，追究責任。

乘客斥司機轉彎無收油

特稿

多名受傷乘客對巴士車長均齊聲責難。有男傷者指出：「真係開得好快，非常之快，喺斜路已經好快。」另一名受傷中年漢亦有同感：「直頭好似坐快艇……」、「轉彎都無收油，個司機態度有問題。」

途人劉先生當時乘坐72號九巴由沙田往大埔，當巴士途經意外現場時，他坐在上層車頭看到大批乘客坐在路旁等待救援，有人血流披面，傷勢嚴重。現場消息指，由於傷者眾多，部分傷者未能即時獲救護員協助治理。

消防派出一輛流動醫療車，在場替傷者包紮和分流轉送不同醫院進一步治理，有家屬知悉事件亦紛紛趕到醫院探望。

■香港文匯報記者 蕭景源



■傷者被分類後等候送院治理。
電視截圖

九巴致歉徹查 每戶慰問金8萬

香港文匯報訊（記者 文森）九巴872號雙層巴士10日傍晚6時許，於大埔公路翻側導致多人死傷。九巴高層晚上9時許到車禍現場了解情況，並鞠躬致歉。九巴企業策劃及業務發展總經理蘇偉基表示，會成立調查委員會，徹查事故及檢視行車安全，一個月內向運輸處遞交報告，並向受影響家庭發放每戶8萬港元慰問金。

蘇偉基聯同兩名同事到場了解情況。他指對事故深表遺憾，該調查委員會會由獨立非執董主持，調查方向包括車長的作息時間及是否熟悉路線等，一個月後提交報告。

九巴指，涉事車長是沙田廠的車長，2014年入職，在去年9月轉做兼職，過往行車記錄良好，並非首次行駛涉事的路線，有接受足夠訓練，對上一次於上月3日行走涉事872路線。今次事故並未顯示司機是因為勞累導致。涉事司機10日要上班4小時，9日工作了7小時，兩日開工之間的休息時間，符合運輸署指引。至於司機是否遲到而遲了開車，九巴表示仍要了解。

九巴指，涉事車長是沙田廠的車長，2014年入職，在去年9月轉做兼職，過往行車記錄良好，並非首次行駛涉事的路線，有接受足夠訓練，對上一次於上月3日行走涉事872路線。今次事故並未顯示司機是因為勞累導致。涉事司機10日要上班4小時，9日工作了7小時，兩日開工之間的休息時間，符合運輸署指引。至於司機是否遲到而遲了開車，九巴表示仍要了解。

■製表：香港文匯報記者 杜法祖

國泰銀行為您呈獻 定存優惠及旺財鍍金金犬^{1,2}



現凡以下列全新資金開立個人或商業定存帳戶，即可獲享優惠：

定存開戶金額	12個月年期	24個月年期	36個月年期
\$20,000 - \$99,999.99	1.51% 年利率	1.81% 年利率	2.01% 年利率
\$100,000 - \$249,999.99	1.61% 年利率	2.01% 年利率	2.22% 年利率

現有定存客戶僅需存入\$25,000新資金，即可獲享上述優惠。
請向我們查詢如何把陶瓷狗儲錢罐帶回家！

優惠期由2018年1月22日至2月28日止。
請參閱以下重要資訊。

休士頓分行：
9440 Bellaire Boulevard, Ste. 118,
Houston, TX 77036
電話：(713) 278-9599

布蘭諾分行：
2001 Coit Road, #160,
Plano, TX 75075
電話：(972) 618-2000

1-800-9CATHAY
1-800-922-8429
www.cathaybank.com

國泰銀行 CATHAY BANK

1. 要獲享優惠年利率 (Annual Percentage Yield - APY) 及鍍金金犬，客人需按上述條款在優惠期內開立個人或商業定存帳戶，資金不能轉自現有的國泰銀行帳戶。要獲享優惠年利率，定存帳戶的最低結餘需與開戶金額相同。優惠期間續期的定存帳戶，需存入最少 \$25,000 新資金進該續期的定存帳戶，便能獲享優惠年利率及鍍金金犬。新資金不能來自前十天內關閉的國泰銀行帳戶。上述年利率於2018年1月22日生效，國泰銀行保留更改權利。其他優惠利率不適用於此優惠。提前取款將會或可能會被收取罰款。費用會影響帳戶收益。2. 每個合資格的定存帳戶及每個家庭僅限獲一份鍍金金犬。不可與其他優惠合併使用。有其他條件限制，請向金融服務代表查詢詳情。禮品將於開立帳戶時贈送。獲贈禮品之價值會在開戶後的首年視為收入課稅，客戶需要作出申報。本行將核發列明禮品價值 (含稅) 的 1099-INT 表。禮品圖片僅供參考，並非 100% 代表實際的禮品。禮品數量有限，送完為止。國泰銀行保留隨時終止此優惠的權利。

MEMBER
FDIC

“搶人才”升級 放寬落戶限制

近20城招才納賢 送錢送屋送戶口

香港文匯報訊 據央視財經《經濟信息聯播》報道，今年開年的樓市關鍵詞那必須是“搶人才”。近段時間，包括湖北武漢、河南鄭州、安徽合肥、江蘇南京等在內的多個二線城市，頻繁出台落戶新政，降低住房門檻，向各類人才拋出橄欖枝。自去年10月以來，發佈或升級“人才落戶安居”新政的城市或地區已經接近20個。



■武漢首批大學生人才公寓去年8月8日交付使用，大學生領到公寓鑰匙。



雄安新區：探索住房租賃積分制

香港文匯報訊 據新華社報道，記者10日從河北雄安新區管委會了解到，雄安新區將以發展住房租賃市場為抓手，以大數據監管平台為依託，引入國內外知名房屋租賃管理機構，實施住房租賃積分制度，規範租賃市場，引導健康綠色的生活方式。

雄安新區住房保障制度改革將積極吸納聚集創新要素資源，建立多主體供應、多渠道保障、租購並舉、以租為主的住房保障制度，探索長期租賃、租購同權的住房保障

體系，構建公共租賃房、機構租賃房、共有產權房和商品房等多元化住房供應體系。

據介紹，雄安新區的住房體系設計是為了真正讓那些為雄安當前發展作出努力的人有房住、租得起，讓那些為雄安長遠發展作出貢獻的人有房產、買得起。為此，雄安新區積極探索建立住房租賃積分制度，從住房租賃市場主體屬性、政策激勵、租賃行為三方面，運用區塊鏈、大數據等前沿技術，建立科學、有效的住房租賃積分全生命周期管

理機制，營造活力、健康、有序、可持續的住房租賃生態。

雄安新區管委會有關負責人表示，新區住房租賃制度管理的總體思路將堅持政府主導、企業運營、依法監管、積分激勵、租購同權的原則。通過實施住房租賃積分，將政府的管理目的和要求與個人的價值取向、利益訴求相結合，以內在驅動替代外部強制，改變傳統的管理模式，以引導激勵的手段形成積極向上、公平正義、誠實守信、健康綠色的行為方式和生活方式。

去年10月，武漢發佈了大學畢業生落戶和安居保障政策，華中師範大學2017屆畢業生張勇成為了這一政策的首批受益者，住進了由政府提供的大學畢業生人才公寓。

華中師範大學2017屆畢業生張勇說，裡面的傢具和電器是一應俱全，每個月租金只有850元（人民幣，下同）左右，而且還包括物業費。面積是40平方米，周圍的小區、同等地段、同等配置，他們的價格是在1,500元左右，基本上打了6折到7折。租房補貼使張勇的生活成本明顯降低。與此類似，南京也在通過安居落戶政策吸引大學畢業生。

畢業生落戶增幅明顯

2017年以來，湖北武漢、江蘇南京、四川成都、陝西西安、湖南長沙，各地招才納賢的政策接連出台。武漢、南京更多次升級政策優惠力度。記者總結發現：政策措施主要包括放寬落戶的門檻和限制、提供人才安居住房、發放人才租房、購房補貼。

在政策刺激下，這些城市的畢業生落戶人數規模顯著增長。官方數據顯示：去年有13.96萬大學畢業生落戶武漢，同比增加535%；逾11萬全日制本科以上青年人才落戶成都，增幅明顯。

評判一個城市的發展水平和潛力，人才吸引力是重要的指標。而面對高昂

的樓價，二線城市想要留住人才，無一例外都在房子上面出台了優惠政策。租房時代來臨，各地紛紛加碼租賃住房的供地和政策優惠。

近日，南京完成了2018年第一批全自持出租住宅地塊出讓，這五宗地塊兼顧了“職住平衡”原則，分佈在各個產業發展園區的周邊，滿足就業、創業人口的居住需求。

降租賃成本留人才

這宗地塊原本用於商業開發，經過規劃調整，重新確定以“租賃住房”的形式供應。調整後，這宗地塊的起拍樓面價僅為每平方米2,550元左右，僅相當於周邊普通商品住宅地塊平均起拍地價的六分之一。

為了完成租賃住房用地供應目標，南京將今年國有建設用地使用權出讓金的計劃收入由去年的820億元調低至800億元。除了讓企業低成本拿地，各地也通過金融扶持政策降低租賃運營企業的成本。南京市一家國有企業投資運營的青年公寓，就享受到國開行200億元額度的授信，以低於市場利率水平的價格獲得資金支持。

南京東南公寓管理有限公司副總經理鄭紅濤介紹，同一區域的租金價格是低於整個區域平均水平的，大概差值在300元至500元左右，截止到2017年12月底，基本上屬於滿租的一個狀態。

購房門檻雖降 炒樓難捲土重來

香港文匯報訊 據央視財經《經濟信息聯播》報道，購房門檻除了租房優惠，降低購房門檻則是另一個吸引人才的重要砝碼，這也是各地搶人大戰的核心政策內容。去年四季度開始，武漢市新房成交量有所回升，業內人士表示：這與當地加快商品房銷售進度以及放開落戶限制有一定關聯。但在當前的政策環境之下，投機炒樓難以捲土重來。

此外，當前銀行利率普遍上升，限

售政策也讓房產投資在短期內無法變現，這也讓炒樓客難以肆意妄為。對於出售再交易這方面也進行了嚴格限制，通常三年至五年內不讓再出售。

除了出有針對性的政策，房地產市場也在規範銷售措施，遏制投機炒樓、滿足剛需。近日，武漢啟動了剛需家庭首次購買商品住房優先選房試點工作，購房家庭須滿足“在武漢無自有住房、符合限購政策且三年內無住房交易記錄”的條件，符合條件的家庭可優先

購買銷售備案均價在18,000元（人民幣）/平方米以下，建築面積120平方米以內的房源。

另外，全國最早實行“新房銷售搖號選房”的南京，搖號由公證機構全程組織，並通過微信、微博等渠道向全社會直播，改變了之前由開發商組織搖號的不透明操作情況。中國指數研究院常務副院長黃瑜表示，南京和武漢在去年的時候，新房市場的成交量同比都下降了四成到五成。

中國隱身無人機首飛成功

香港文匯報訊 據觀察者網報道，中國海鷹航空通用裝備有限責任公司官方微信9日發佈消息《天鷹傲長空 四載逐夢成》，公佈該公司“天鷹”系列無人機新型號首飛成功。這是一種採用飛翼佈局的隱身無人機，也是中國公佈的第4種在研的飛翼型隱身無人機。

新型“天鷹”80%新技術

雖然沒有說明該機的基本參數等細節，但文章提到：“新型‘天鷹’無人機80%是新技術，其中部分技術

突破在世界範圍屬於首創。”總設計師馬洪忠坦言，“在當今的形勢下，不創新、不開拓就不能成功。因此需要大家有一股開拓創新的狼勁兒和韌勁兒。”

“航天人研究無人機，起步晚、時間短、要求高，並且這種飛機在世界上只有極少數國家具備研製能力，國內相關技術極不成熟，研究隊伍中新人佔比超過50%以上，真正從事過飛機研製的人寥寥無幾，一切都是新的。此外，項目經費需求巨大，沒有國家支持……但隊員們將一項項尖端技術嵌入“天鷹”

體內，並按照嚴慎細實、精益求精的工作作風，不斷進行着各項技術方案的總體設計和風險分析工作，每一項設計參數的確定都經過多輪的計算和分析，每一項尖端技術的應用都歷經千百次的地面試驗驗證。最終，造出了一架讓世界驚艷、國人滿意的新型隱身長航時無人機。”

據該文介紹，新型“天鷹”無人機，是由航天科工集團第三研究院研製。航天科工集團3院是中國飛航式反艦導彈和巡航導彈研製的主要企業，其最出名的產品是鷹擊-8、長劍-10系

列導彈。該研究院成立“海鷹”無人機公司，則是軍民融合的一個重要企業，目前已經推出多型無人機產品，除了多種承擔空軍靶機任務的無人機外，對外出口的WJ-600無人機已經在土庫曼斯坦的閱兵式上公開展示，是航天科工集團出口無人機的一個突破性標誌。

此前，除了中航工業洪都“利劍”，還有航天11院“彩虹-X”隱身無人機，以及中科院工程熱物理研究所、西工大聯合成立的“朗星”無人機公司的“星影”無人機。

神州快訊

湖北兩車相撞釀10亡

香港文匯報訊 綜合新華社及公安部交通管理局消息，記者從湖北省黃石市獲悉，10日中午1時40分許，一輛來自江西的麵包車經湖北陽新縣楓林鎮返回江西途中，迎面撞向一輛大掛車，目前已造成10死1傷，傷者已送往醫院救護。

相關部門已趕現場調查處理，現場情況正在進一步了解中。湖北省有關部門已經介入處置。公安部立刻派出由公安部交管局領導帶隊的工作組趕赴現場，指導事故調查處理工作。

Nissan

Innovation that excites

休士頓最超值的優惠價格

2017年款超級大甩賣

BEST NISSAN PRICE IN HOUSTON

>>>>> Sterling Mccall Nissan

✉ ybao@sterlingmccallnissan.com

Anna Bao鮑

最低價格°最高品質°最好服務°(通中英文)

Main number/ 888-328-5087 | www.sterlingmccallnissan.com

12230 Southwest Freeway, Stafford, TX. 77477

微信號

832-606-9599

Cell

A11-STERLING MCCALL-NISSAN-ANNA12345678

雙贏

合作

美南新聞日報

Southern Chinese Daily News

希望能有機會與您合作，共創雙贏的商機！

電話：281-498-4310 · 傳真：281-498-2728

11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

E-mail: ad@scdaily.com

日報網址: www.today-america.com

黃頁網址: todayamericayellowpage.com

LEXUS

STERLING MCCALL LEXUS

10025 SOUTHWEST FREEWAY, HOUSTON TX 77074

(59號南, 八號公路前)

TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225

E-MAIL: mma@smlexus.com

凌志全線車系 現貨供應或預定

原裝日本進口

最佳售後服務

★★

☆☆

☆☆☆

新車享有兩年免費換機油及油隔服務

☆☆☆另有大量優質二手車選擇☆☆☆

馬田澤

Martin Ma

請電話預約:

713-995-2667(直線)

713-501-6888(手機)

通國、粵、英語

A11_SM LEXUS馬田澤78_8

真能省

傢俱公司

Nelson & Jean Corp.

2萬呎展示中心

貨真價實, 華人自營

(國、台、英語)

*美南最大折扣店, 展示數百種傢俱

美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應

床墊廉售高達71%off

二件式 全套單人床 \$129

七件式 客廳組* \$649

五件式 木面鐵腳餐桌組 \$129

五件式 實木餐桌組 \$249

三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組 \$25

三件式 木面鐵腳咖啡桌組 \$35

5呎高落地燈 \$29

四件式 臥房組 \$289

雙層床(含兩床墊) \$259

Queen Headboard \$19

一套Queen bed \$159

*含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)

電話: 713-723-9116

地址: 12677 Hiram Clarke, Houston 距休士頓中國教會約1哩

六天營業

週一、二、四、五: 12pm ~ 8:00pm

週六: 10:00am ~ 8:00pm

週日: 1:00pm ~ 6:00pm

週三休息

精通華台英語

F08_NA真能省45678_16

FARMERS INSURANCE

安可保險

汽車 | 地產 | 財務 | 年金

員工保險 | 人壽 | 醫療 | 養老

Henry Chang PE

電郵: hchang@farmersagent.com

辦公室/ 713-974-3888(3827) 713-259-9038

地址: 9600 Bellaire Blvd, Ste 205A

Houston, TX 77036 [鄰華美銀行、王朝醫療中心]

手機/ 713-974-3888(3827) 713-259-9038

地址: 9600 Bellaire Blvd, Ste 205A

Houston, TX 77036 [鄰華美銀行、王朝醫療中心]

101-FNCORE安可保險ARC_A

Jessica Realty

杰喜地產

Jessica Realty Team

金牌地產經紀人

王洪旭 Andrew Wang

住房買賣 商業地產 公寓租售

專精 ● Sugar Land 糖城

● T M C 醫學中心

● Pear Land 梨城 ● Katy 凱帝

手機: 832-207-8808

微信: andearwang

E-Mail: wanghongxu001@gmail.com

R01-JESSICA REALTY TEAM王洪旭256C_4

遊子歸鄉海外探親 催熱跨國春運

入境手續簡化助華僑回家 佳節團聚享十足年味

香港文匯報訊 據中新社報道，“這幾天我就要從新西蘭回浙江紹興過年，先飛上海，再轉高鐵。”即將加入“跨國春運”大軍的新西蘭華僑曾險告訴記者，“回鄉心切，我已經在網上訂好了票。”

農曆新年將至，華僑華人紛紛選擇在這一段利用休假回國探親，將“春運”的航線拉到了地球的另一端。近日，廣東、福建、浙江等僑鄉的機場邊檢站迎來大批乘客，航班每天都接近滿員狀態，大部分是從海外返鄉過年的華僑華人。

曾險是土生土長的紹興人，15年前赴新西蘭留學工作至今。5個小時的時差，12小時的飛行時間，1萬多公里的路程，阻擋不了他對家的思念，他決定今年回家過年。

“雖然如今在海外過春節的氣氛越來越濃厚，但我的根在這裡，親朋好友也都在這裡。”曾險說，“一大家子人圍坐在一起，吃着熱騰騰的年夜飯，看着春節聯歡晚會，聽着親戚聊家長裡短，這種年味兒在國外很難找到。”

高鐵替代綠皮車 為回家提速

近年來，華僑華人回國探親變得愈加便利。中國公安部自2018年2月1日起施行新的出入境便利措施。其中，對

赴華探望親屬的外籍華人，公安機關出入境管理機構可按規定簽發5年以內多次入境有效簽證。

邊防檢查站亦推出了一系列服務舉措，例如增設“綠色通道”，實行“特殊時段”服務，旅客流量預警等多種邊防查驗方式，最大化提高通關效率。

直飛上海後，曾險選擇乘坐高鐵回鄉，速度飛快的高鐵曾給他留下深刻印象。“不再是‘綠皮車’長途顛簸擁擠的時代，自主選座、微信支付、刷臉進站、智能導航、接續換乘、網絡訂餐等等，非常便捷。”曾險說。

出國千里求團圓 成另番風景

中國農曆新年是海外僑胞、留學生共同的節日，卻不是西方國家的公共假日。不少海外遊子因工作和學習原因，春節沒辦法回家與家人團聚。於是，家人出國求團圓也成為“跨國春運”的另一道風景。

在英國留學的陳凱西告訴記者，“由於國外學校假期與國內不同，春節



農曆新年將至，華僑華人紛紛選擇在這一段利用休假回國探親，將“春運”的航線拉到了地球的另一端。圖為成都機場。網上圖片

時，學校正好在上課，沒辦法請太長時間的假。所以父母打算過來看我。”

近年來，隨着歐美等國對中國進一步開放旅遊、探親簽證，在春節黃金周走出國門已經成為一種過年的“時尚”。陳凱西說：“春節的意義主要是團聚，故鄉反被留在了那裡。”

陳凱西說，父母還打算從國內帶來春聯、燈籠、剪紙等代表過年傳統的手工藝品，“我會作為禮物送給我的同學們，讓大家感受一下地道的中國年味兒”。

“我也不忍心讓老人奔波，希望他們過來之後好好玩一玩。”陳凱西已經在當地華人旅行社為父母報了旅行團，她說，“走得再遠，別忘了帶上父母看世界。”

每逢佳節倍思親。無論是曾險，還是陳凱西的父母，奔波在“跨國春運”旅途中的他們，不遠千里來相聚，只因為華夏兒女對於“團圓”、對於“家”的深深情結。



農曆新年前夕，在家裡牆上和大門上張貼紅彤彤的福字，迎春接福。“85後”設計師林翔創作了“城市百福”，顛覆了人們以往印象中的“福”字。■新華社

美中學辦中國新年聯歡會唱響《我愛你中國》

香港文匯報訊 據新華社報道，“百靈鳥從藍天飛過，我愛你中國。”當地時間9日，美國華盛頓15所公立學校舉行一年一度的中國新年聯歡會，數十名初中生在愛麗絲·迪爾中學的舞台上用標準中文為台下約700名學生、老師、家長獻上了這首優美的中國歌曲，贏得滿堂喝彩。

聯歡會上，壓軸節目——合唱《我愛你中國》不僅成了現場最受歡

迎的節目，也表達出了現場不少中文愛好者內心的感受。

中文課大熱

這場聯歡會就像是華盛頓所有學習中文的中小學生的節日。除了愛麗絲·迪爾中學，還有華盛頓另外4所小學、3所初中和7所高中的學生來到這裡，用中文展現他們精心準備的19個節目。據演出組織者、愛麗絲·迪爾

中學中文教師支燕明介紹，自己剛來的時候，愛麗絲·迪爾中學只有50人學習中文，現在已經增加到160人。“這些年來，學生和家長對中文的興趣大大增加了。”

“這場演出太有感染力了。”華盛頓教育局負責外語教學的官員艾莉森·威廉姆斯說，教育局已經注意到越來越多的學生希望在中學階段就開始接觸中文，計劃在更多的學校開設中文課。

價格暴瀉黑客橫行 臨嚴峻監管金融隱患

港證監封殺加密貨幣交易所

香港文匯報訊（記者 蔡競文）內地禁止比特幣及加密貨幣交易活動，令不少平台遷移到香港，亦有外資利用香港資金進出自由的便利，在港開設交易所。近期加密貨幣價格暴瀉，其中比特幣由高位一度暴瀉70%，日本有交易所遭黑客盜走資產，香港正面對嚴峻的監管及金融風險。香港證監會9日指，已去信7家在港或與港有連繫的加密貨幣交易所，警告它們不得無牌買賣屬於“證券”的加密貨幣，聲明不會姑息任何違規行為。

證監會繼去年9月5日曾發出有關首次代幣發行（ICO）的聲明後，近日針對多家加密貨幣交易所及一些ICO發行人採取了監管行動。證監會9日表示，注意到以每日成交量計算，有多家位於香港或與香港有連繫的加密貨幣交易所均名列全球首20位，該會近日先後致函7家位於香港或與香港有連繫的加密貨幣交易所，警告它們不應在未領有牌照的情況下買賣屬於“證券”的加密貨幣。

確認大部分無提供相關服務

證監會指，這些加密貨幣交易所大部分已確認並無就有關加密貨幣提供交易服務，或已即時採取糾正措施，包括從交易平台將有關加密貨幣下架。證監會在適當的情況下，尤其對漠視《證券及期貨條例》相關條文的加密貨幣交易所和重犯者，可能會採取進一步行動。同時，證監會亦先後致函7個ICO發行人。它們大多已確認有遵從證監會的監管制度，或已即時停止向香港投資者發售代幣。證監會將會繼續密切監察ICO活動，且不會姑息任何違反香港證券法例的行為。

證監會行政總裁歐達禮表示，該會將繼續監察市場，並會在必要時採取執法行動。不過，該會亦促

請市場專業人士妥善執行把關工作，以防止欺詐或可疑集資活動，並協助證監會確保法例獲得遵守。

網上發生 受害人恐難追討

證監會9日又促請投資者在投資加密貨幣及ICO和使用加密貨幣交易所的服務時，應注意有關價格大幅波動、遭黑客入侵及欺詐的風險正日漸增加。由於上述活動是在網上發生，受害人可能難以向加密貨幣交易所或騙徒採取追討任何損失的行動。

證監會指，過去有投資者向證監會投訴，指他們無法從在加密貨幣交易所開設的賬戶中提取法定貨幣或加密貨幣。部分投訴人指加密貨幣交易所挪用他們的資產或操縱市場，或指交易所平台發生技術故障令他們蒙受重大損失。有數宗針對ICO發行人的投訴指當中涉及無牌或欺詐活動。

證監會中介機構部執行董事梁鳳儀表示，投資者若未能全面了解加密貨幣及ICO的風險，或未有為可能蒙受重大損失作好心理準備，便不應作出投資。假如投資者將法定貨幣及加密貨幣存放在不受監管的加密貨幣交易所內，便應注意遭受黑客入侵及資產被挪用的風險。



比特幣價格今年大幅回落



資料來源：彭博

歐達禮(左一)表示，該會將繼續監察市場，並會在必要時採取執法行動。

資料圖片

證監會對ICO及加密貨幣交易所監管

- 2017年9月5日，發表有關ICO的聲明，指視乎個別ICO的事實及情況，當中所發售或銷售的數碼代幣可能屬於《證券及期貨條例》所界定的“證券”，須受到香港證券法例的規管
- 2017年12月11日，發通函指任何機構如提供任何與比特幣期貨合約或加密貨幣相關投資產品有關並構成“受規管活動”的業務，均須向證監會取得適當的牌照或認可
- 2018年2月9日，針對多家加密貨幣交易所及一些ICO發行人採取監管行動：
 - 致函7家位於香港或與香港有連繫的加密貨幣交易所，警告它們不應在未領有牌照的情況下買賣屬於“證券”的加密貨幣
 - 致函7個ICO發行人，它們大多已確認有遵從監管制度，或已即時停止向香港投資者發售代幣
 - 對漠視《證券及期貨條例》相關條文的加密貨幣交易所和重犯者，可能會採取進一步行動

香港文匯報記者 蔡競文 整理

ICO繞過監管 涉潛在欺詐風險

香港文匯報訊（記者 蔡競文）證監會9日指出，首次代幣發行（initial coin offerings，簡稱ICO）基本上是利用區塊鏈技術的初創企業進行的眾籌活動。ICO發行人一般會徵詢律師、會計師及顧問等市場專業人士的意見，並在他們的協助下將所發售的加密貨幣建構為功能型代幣，藉此繞過《證券及期貨條例》的監管範圍和規避證監會的監管。

該會曾於去年9月發出聲明，闡釋在ICO的安排或相關加密貨幣屬於《證券及期貨條例》所界定的“證券”時，須遵守的發牌及認可規定。

證監會亦告誡投資者防範ICO及加密貨幣所涉及的潛在風險，例如欺詐、流通性不足及定價欠缺透明度。此外，證監會在去年12月11日發出通函，解釋任何機構如提供任何與比特幣（Bitcoin）期貨合約

或加密貨幣相關投資產品有關並構成“受規管活動”的業務，均須向證監會取得適當的牌照或認可。

證監會指，若加密貨幣交易所與香港並無任何連繫，或並無就屬於“證券”的加密貨幣或“期貨合約”提供交易服務，證監會對這些加密貨幣交易所及ICO發行人未必有監管權力。然而，一旦發現有欺詐之嫌，證監會可將有關個案轉介警方調查。



民國大家憶過年的雋永文字與民間美術所表現的中華傳統生肖犬相得益彰。香港文匯報記者陳旻 攝

香港文匯報訊（記者 陳旻 南京報道）早春2月，金陵古城，梅花山暗香浮動，夫子廟荷花燈亮。一組由南京著名設計師速泰熙創作的以“瑞犬旺四方”為主題創作的賀歲郵品，以新鮮的設計燃旺人們的新春期待。生肖狗的形象設計，速泰熙用現代設計手法表現火紋、剪紙等中國傳統的民間美術詞彙。他認為，在中國人心中，十二生肖“具有靈性或神性，是一種圖騰，代表着中國人對生命的崇拜”，以此寄託與祈福。

雞年說“吉”，狗年祝旺。速泰熙在雞年設計了一組“吉上加吉”賀歲圖案，狗年創作“旺上加旺”似順理成章。其中一套8枚明信片，主題除了“瑞犬旺四方”和“旺上加旺”之外，還有“壽大一點”、“財大一點”、“福大一點”等等。速泰熙說，用“大一點”作口彩恰為“犬”。

速泰熙特別用“鳥蟲書”設計了“旺”與“樂”字，飛動游弋的鳥蟲筆畫，令字體既莊嚴鄭重又典雅飄逸。他介紹道，“鳥蟲書”是中國人所創造的古老文字，是人類先祖的留影。自春秋末年開始，南方的吳、越、蔡、楚諸國就已有在作為儀仗用的兵器、禮器上，鑄刻帶有鳥蟲的文字。鳥入書體不僅只是作為裝飾的手段，還潛藏着中國古人的人格取向。候鳥有來去之信，鴻雁可傳遞訊息，因而，用鳥蟲書寫字給文字賦予莊重，使“執者以示信”。

速泰熙特別用“鳥蟲書”設計了“旺”與“樂”字，飛動游弋的鳥蟲筆畫，令字體既莊嚴鄭重又典雅飄逸。他介紹道，“鳥蟲書”是中國人所創造的古老文字，是人類先祖的留影。自春秋末年開始，南方的吳、越、蔡、楚諸國就已有在作為儀仗用的兵器、禮器上，鑄刻帶有鳥蟲的文字。鳥入書體不僅只是作為裝飾的手段，還潛藏着中國古人的人格取向。候鳥有來去之信，鴻雁可傳遞訊息，因而，用鳥蟲書寫字給文字賦予莊重，使“執者以示信”。

速泰熙特別用“鳥蟲書”設計了“旺”與“樂”字，飛動游弋的鳥蟲筆畫，令字體既莊嚴鄭重又典雅飄逸。他介紹道，“鳥蟲書”是中國人所創造的古老文字，是人類先祖的留影。自春秋末年開始，南方的吳、越、蔡、楚諸國就已有在作為儀仗用的兵器、禮器上，鑄刻帶有鳥蟲的文字。鳥入書體不僅只是作為裝飾的手段，還潛藏着中國古人的人格取向。候鳥有來去之信，鴻雁可傳遞訊息，因而，用鳥蟲書寫字給文字賦予莊重，使“執者以示信”。



安全的保证, 温馨的服务,
舒适的飞行体验!
无论您身处世界何处,
国航永远是您最忠实的朋友!

2018年春季特价,
休斯敦至中国往返票价:

经济舱\$805含税起,
商务舱\$3326含税起
感谢各界对我们的一贯支持

详情请致电各大旅行社,
国航官网及北美订票热线
(800)-882-8122

促销最低价有7到45天预购要求
机票舱位有限, 欲购从速, 以上价格在 2月28日前出票



A STAR ALLIANCE MEMBER

www.airchina.us

A05 AIR CHINA 國際航空_67C_89

iTalkBB 蜻蜓



專業評級 行業領先

2/11前

中文電視 + 家庭電話

用 iTalkBB 看春晚
立即訂購 3 重喜

\$ 4.99 /月起

撥打 1-877-482-5522



買就送



老用戶 推薦親友即可在VIP商城中免費兌換近10種熱門產品⁴



全美誠招代理熱線 703-547-8863 | Email iTalkBBdealer@iTalkBB.com

www.iTalkBB.com 24小時銷售熱線 1-877-482-5522

iTalkBB and iTalk are trademarks of iTalk Global Communications, Inc., registered in the U.S. and other countries. 1. 用戶在2月11日前通過呼叫中心或Online下單, 確認地址後, 保證在春晚前送達。2. 家庭經濟計劃, 需簽訂12個月合約, 可直撥美加中/港/台等29個國家和地區, 費用不包含綜合管理費\$3.95/月, 產品開通費, 通話費, 運費等費用, 電視\$14.99/月, 電話電視一起訂購每月再減\$14.99 (限電視開通後的第一-12個月), 需支付一次性開通費\$49.99。一起註冊BB+TV即可獲得\$50 Visa Card返還, 獲得禮卡的用戶在30天內取消服務不返還TV開通費, 電話電視服務自開通起超過30天取消則需支付違約金, 全球包月計劃新用戶\$24.99/月, 前3個月免費, 需簽訂2年合約。全球包月計劃可無限撥打全球29個國家和地區, 地區列表詳見官網, 送2部手機500分鐘免費無限國際長途服務, 不包括美國境內通話, 地區列表詳見官網。3. 活動期間, 用戶註冊可減免家庭電話開通費\$29.99; 4. 推薦親友, 可在www.iTalkBB.com/VIP中免費兌換對應獎品, 推薦2名親友購買中文電視服務, 可得\$20話費返還, 獎品價值高達\$190, 獎品圖片僅供參考, 請以實物為準; 5. BBB A+ Rating數據提取於2018年1月25日。iTalkBB保留對活動的最終解釋權。

休士頓店 832-203-6188 休士頓百利大道 (惠康超市對面) 9188號
糖城店 832-203-6006 (Fri-Sun) 家樂超市內
達拉斯店 972-830-9888 Plano百佳超市內